

# 现代汉语离合词离析现象 语体分布特征考察<sup>\*</sup>

王海峰

(北京大学对外汉语教育学院 北京 100871)

[摘要] 本文通过对实际语料的统计考察了离合词离析现象在不同语体中的分布情况,得出的结论是,离合词离析现象多出现于口语化的小说戏剧等文学作品中。语体的庄重程度是影响离合词离析现象隐现的前提条件,在该前提条件相同或相近的情况下,语体语言的主观性程度是影响离合词离析现象隐现的制约因素。

[关键词] 离合词;语料库;语体;庄重程度;主观性

[中图分类号] H030 [文献标识码] A [文章编号] 1003-5397(2009)03-0081-09

## A Study of the Characteristics of the Separated Forms of Chinese Separable Verbs in Different Genres

WANG Haifeng

**Abstract:** Based on the statistical analysis of authentic materials, this paper aims to investigate the distribution of the separation phenomenon in different genres, and the results reveal that the separation phenomena often present themselves in literary works such as the novel and drama where spoken language abounds. It furthermore shows that the degree of sobriety of different writings is a precondition to whether the separation phenomena appear. With the degree of sobriety being similar, the degree of subjectivity is the factor determining whether the separation phenomena appear.

**Keywords:** Chinese separable verbs; corpus; genre; degree of formality; subjectivity

[收稿日期] 2009-02-17

[作者简介] 王海峰,北京大学对外汉语教育学院副教授,博士,主要研究现代汉语语法与对外汉语教学。

\*本文系笔者博士论文的一部分,写作中得到导师赵金铭先生的精心指导。本文曾在中国语言学会第14届年会上(2008温州)宣读,江蓝生、邵敬敏、苏宝荣、陶炼等先生的建议使笔者受益良多,会后笔者作了较大修改。

## 一 关于语体

语体是话语在功能风格上的体现,人们一般把语体分为口语语体和书面语体等<sup>①</sup>。书面语语言庄重,口语语言比较随意。不过这只是其中一种分类,我们还可以按照语体的语言组织特征将书面语分成法律条文、公文、科技论文、新闻报道、散文、小说、戏剧等;口语也可以分为有准备的和即时的等。按照语体的表达特征我们可以将书面语体分为叙事、说明、评论,按照表达方式口语可分为独白、对话等。

就庄重程度而言,严格地讲,口语和书面语有时也没有截然的界限,比如戏剧是经过作者加工的、有准备的口语,它又具有书面语的一些特征。一般来说,有准备的口语比无准备的口语(如自然口语)大多更庄重一些。

我们按照语言的组织特征从语体语言表达的庄重程度角度构建不同语体形式的连续统:

法律条文—公文——科技论文——新闻报道——散文——小说——戏剧——自然口语

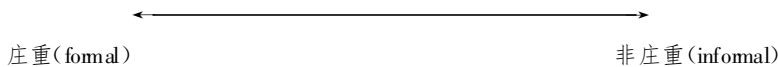


图1 不同语体形式语言庄重程度连续统

## 二 语体与语言研究

随着语言研究的不断深入,人们越来越深刻地认识到:不同的语体具有不同的语言特征,不同的语体里有不同的语法,语言研究必须区分不同的语体。

汉语研究中有不少针对同一问题而产生研究结果迥异的现象,很多是跟语体的区分有关。比如汉语是SOV语言还是SVO语言之争, Li & Thompson (1974)认为现代汉语的基本语序是SOV,而Sun, Chaofen & Givón (1985)则主张现代汉语的基本语序是SVO。两项研究都有语料的支持,论证也都很严密。为什么出现如此大的分歧?“根本问题出在两家的语料采集有较大的差异,实际上两种语序在汉语中都是大量存在的,但它们分布在不同的语体中,大致可以说,SVO语序在书面语中普遍存在,SOV语序在口语中更为常见。”(刘顺、吴云,2002)此外,汉语的易位句问题、形容词的主要功能是作定语还是作谓语之争等(胡明扬,1993)都跟语体有关。

早在1987年,朱德熙就曾批评过把不同汉语变体揉在一起寻找共同语法规律的做法,他提出“应该对口语语法和书面语语法分别进行细致的研究”。胡明扬(1993)也呼吁“一部‘现代汉语语法’应该全面反映现代口语和书面语的现状”。吕叔湘先生指出:汉语语法规律好像约束力不强,很大的原因就是总结规律的时候没有区分出语体来,各种不同风格的语言现象摆在一起,得出的只能是最大公约数;如果把各种条件摆出来分别地看,是各有不同规律的。(转引自张伯江,2007)

陶红印(1999)详细地阐述了语体在语言研究的重要意义,他指出:“如果一部包罗万象的汉语语法在理论上是近乎不可能的,而我们又不能置语体差异这样的重要事实于不顾而假定我们的语法规则是具有普遍意义的,一个自然的结论似乎是,语法研究必须以具体的语体为中心。也就是说,在任何条件下,以一个个具体语体为中心的语言现象,才有资格、才能带着一定程度的信心来描述汉语不同语体之间的共性有多少,差异有多大,才能更有效地回答涉及汉语全貌的重大语法理论问题。”因此,“以语体为核心的语法描写应该是我们今后语言研究的最基本的出发点”

在语体理论指导下, 学者们展开了一些新的研究。比如, 陶红印(1999)从区分语体的研究理念出发, 研究了“把”字句和“将”字句出现的环境, 通过大量的统计证明“将”字句多出现于操作性的语体形式中, 从而提高了人们对“将”字句的认识。此外还有张伯江、方梅(1996)、陶红印(2002)、方梅、宋贞花(2004)、刘街生等(2006)的研究。

前贤的研究对我们考察离合词离析现象具有很大的启发意义, 离合词在语体表现上具有特殊性, 我们认为研究离合词离析现象不能不考虑语体。

### 三 离合词离析现象的语体分布考察

离合词离析现象似乎跟语体有密切关系, 很多人凭感觉认为离合词离析现象多出现于口语语体中。这个感觉对吗? 离合词离析现象到底倾向于出现在哪些语体中? 我们认为在科学研究中感觉是宝贵的, 但感觉不能代替事实, 感觉要靠实际检验, 科学的结论一定要有坚实的科学依据去支持。陶红印(1999)指出, 对不同语体所偏爱的句子格式必须结合实际语料分别讨论, 而且讨论必须是统计意义的。

我们选取北京大学语料库(简称 CCL)中北京自然口语(转写语料)、戏剧、小说、散文、新闻报道、学术著作、法律文本等不同语体的共 437.5 万字语料, 对 16 个核心离合词<sup>②</sup>离析结构在不同语体中的分布进行考察。考察发现, 离合词离析形式在不同语体中的分布存在着差异, 具体见表 1。

表 1 不同语体<sup>③</sup>(437.5 万字)离合词离析情况对比表

语体 次数 离合词	自然口语 (13 万字)	小说 <sup>④</sup> (131 万字)	戏剧 (53 万字)	散文 (66.5 万字)	新闻 (67.5 万字)	学术著作 (47 万字)	法律文本 (69.5 万字)
叹气	0	80	12	11	0	0	0
见面	2	32	6	12	0	0	0
睡觉	0	35	8	10	2	0	0
结婚	6	25	7	7	1	0	0
帮忙	13	64	24	5	3	0	0
吃惊	0	11	0	6	2	0	0
听话	1	14	44	1	1	0	0
当面	5	11	9	1	0	1	0
把关	0	0	0	0	4	0	2
吃亏	0	46	10	2	2	0	0
洗澡	1	13	3	2	0	0	0
吃苦	0	6	4	0	1	0	0
生气	1	28	8	3	0	0	0
上当	0	9	8	2	0	0	0
鞠躬	3	22	3	1	0	0	0
出名	0	1	0	0	4	0	0
总计	32	397	146	63	20	1	2

注:“次数”指离合词离析形式出现的次数。

表1说明这16个核心离合词在各种文本中分布不同。不过,由于各语体文本的字数不同,对比起来不太直观。为了便于对比,我们将以上离合词离析形式出现的次数分别折合成每10万字出现的数量,然后以柱形图的形式加以比较,具体见图2。

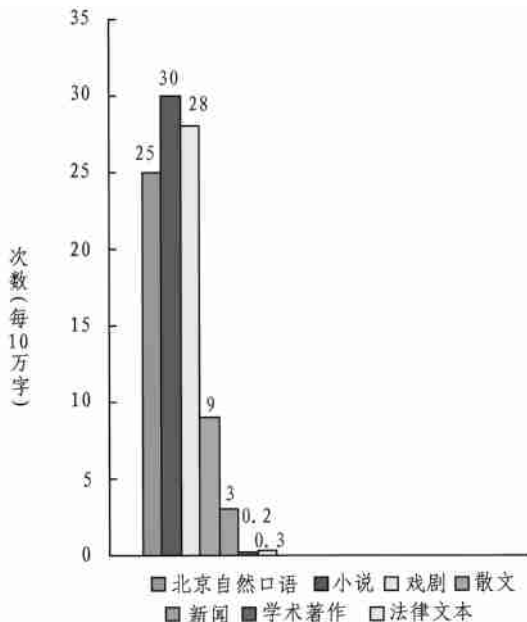


图2 核心离合词离析形式在不同语体中出现情况对比图

图2显示,离合词离析形式在自然口语、小说、戏剧等口语体中出现量高,分别为每10万字25例、30例和28例;在散文中出现量居中,为每10万字9例;在新闻语体中出现量较低,为每10万字3例;在学术著作和法律文本中出现量最低,分别为每10万字0.2例和0.3例。

由此我们发现,离合词离析形式在不同语体中的分布情况大体上表现为:在自然口语、戏剧、小说等口语体中出现量高;在语体庄重程度介于口语和书面语的散文中出现量居中;《人民日报》新闻语体一般比较庄重,书面语化程度较高,离合词离析形式出现量较低;学术著作和法律文本是最书面语化最庄重的语体,离合词离析形式出现量最低。

如此说来,图2离合词离析形式在不同语体中分布情况与图1显示的不同语体语言表达的正式庄重程度连续统是基本一致的,离合词离析现象跟语言的庄重程度有很大关系。因此我们得出结论:离合词离析形式倾向于出现在口语语体中,语体越庄重越书面语化出现量越低,这正好印证了人们的直觉。

研究至此,似乎我们已经对离合词离析形式的语体分布特征有了一个圆满的解释。可是,图2离合词离析形式在不同语体中分布情况与图1显示的不同语体语言表达的正式庄重程度连续统只是大体一致,还有一些明显的不一致。

首先,图1显示的不同语体语言表达的正式庄重程度连续统,北京自然口语是庄重程度最低的一种语体形式,按理说,北京自然口语中平均出现的离合词离析形式应该位居第一,可是图2显示的离合词离析形式却低于小说和戏剧。

其次,照理说,戏剧以会话为主,在表达风格上更为口语化。因而,离合词离析形式在戏剧中出现的数量要比在小说中出现的数量更大,可是图2显示离合词离析形式在戏剧中出现的数量跟在小说中出现的数量没有太大的差异。

这些现象表明,除离合词离析形式的语体分布跟语体的庄重程度有很大关系外,还应该有其他更深层次的影响因素。

#### 四 影响离合词离析现象语体分布的深层动因

既然从语体庄重程度的角度还有不能完全解释的现象,那么离合词离析现象的语体分布背后可能隐藏着深层动因。

我们是否可以从不同语体的功能上去寻求答案呢?

我们首先看口语语体的功能。典型的口语语体常常是人们的日常谈话。日常谈话多以交流看法传递情感为主。表现在词语上就是儿化词、叠音词、拟声词、叹词、语气词等表达说话人态度的词用得较多,句式上感叹句、祈使句、疑问句等表达说话人情感的句子用得较多。因此,一般说来,口语语体的主观性程度比较高。(王德春、陈瑞瑞,2000)

口语涉及较近的人际关系,书面语涉及较远的人际关系。(陶红印,1999)书面语尤其是学术语体、法律条文往往客观性最强,主观性最弱。

学术语体往往论述自然、社会和人类思维的规律性,文章重理性、重实际、重事实,要求冷静地反映现实世界,严谨客观地表达观点和思想;以事为据,以理服人,而不能靠情感去激发读者。一般来说,该语体力戒主观性和随意性,所以它一般排斥语言的表情描绘手段。

如果说学术语体还追求以理服人的话,那么法律文本则追求绝对客观、公正。此外,从内容上讲,法律文本一般表述客观情况,而不对人或事物进行分类。(张伯江,2007)因此,一般说来,法律条文最庄重、客观性最强。如《中华人民共和国道路交通安全法》<sup>⑤</sup> :

(1)第二十四条 公安机关交通管理部门对机动车驾驶人违反道路交通安全法律、法规的行为,除依法给予行政处罚外,实行累积记分制度。公安机关交通管理部门对累积记分达到规定分值的机动车驾驶人,扣留机动车驾驶证,对其进行道路交通安全法律、法规教育,重新考试;考试合格的,发还其机动车驾驶证。

与学术语体和法律条文相反,戏剧、小说等文学语体则追求形象地反映现实,追求在情感上感染听者和读者,作者的爱恨等主观感情一般在所构想的艺术形象和故事情节上体现出来。语体特点是重形象,重情感,重主观审视,重通过感染传递思想,允许主观虚构和想象。因此,语言往往饱含说话人(作者)的主观感情。在语言表达上除了具备自然口语所使用的手段以外,还大量使用修辞手段、描写手段等塑造艺术形象。

Sylvia Adamson(1995)论述了文学作品与语言主观性的关系,他指出:文学作品的功能就是一种(作者)创造自我的想象,或者依据自己的经验对事件进行体会而不是客观的报道,这个功能依靠作者(说话人)主观地再创造。Lyons(1982: 120)也认为,文学作品跟其他形式相比,主观性更是它(文学作品)的专利。(转引自Stein & Wright, 1995: 6)

由于戏剧小说等艺术语体的主要追求就是以情感人,因此戏剧小说等文学作品语言的主观性很高。这样说来,小说和戏剧这两种艺术形式虽然表达方式不一样:一个以会话为主,一个以叙述为主,但它们都注重通过情感感染受众,在语言主观性表现上这两种语体差别不大。

戏剧小说等文学语体是口语的书面化,语言庄重程度接近口语,那么戏剧小说等语言的主观性程度跟自然口语相比如何呢?上文提到,自然口语中的日常谈话以交流看法传递情感为主,语言的主观性程度也很高。戏剧小说以反映现实生活为旨要,其语言材料也是日常口语。所以,戏剧小说语体的语言本身就具备很强的主观性。不过自然口语并不刻意追求以情感人,而戏剧小说常常刻意追求以情感人。所以自然口语语体语言的主观性程度较戏剧小说等文学语体低。

我们考察的自然口语语料,语料形式是对北京人的采访,语料内容一般是受访人叙述一段经历。由于说话人主要叙述过去经历,而不像小说戏剧那样刻意构建故事的现场性,所以说说话人的情感就舒缓得多。例如<sup>⑥</sup> :

(2)得了,是啊,那那个请你快给这个大爷[磕个头],就给行行好吧,叫他[帮个忙]儿,给你,说人家我们不挣他钱,知道他挺苦的,说你就管我们一顿饭,就行了,没办法,现顺我父亲的

死人身上又扒下一身儿衣裳来,卖给卖破烂儿的,卖正式打鼓的人都不要,不是有打鼓的,哎就跟那现在那个废品收购站收的是,收废品的,人家都不要,像当破烂儿给卖了,买了一斤半贴饼子,东华门那儿那时候有饼子摊儿,买了一斤半贴饼子,这样给人家管了一斤半贴饼子吃完人家给拉走了,拉到安定门外乱死岗子埋,就这那么苦那么苦,他瞎说什么也不是,你看那时候,那叫什么生活啊,我过那叫什么生活啊,非人生活。

散文也属于艺术语体,它跟小说、戏剧一样也凝聚了作者的思想感情,其语言的主观程度也很高。不过散文跟小说、戏剧等还有不一样的地方,就是散文语体的语言更为凝重,更重要的是散文常常不太注重通过塑造人物的形象去倾注情感,它常常通过对客体的叙述、说明去间接地渗透一定的哲理,表达说话人的思想。如果说小说戏剧等艺术语体形式注重用直露的方式以情感人的话,散文则常常用委婉间接的方式以理动人。比较而言,散文表达主观情感更为含蓄、内敛。

新闻报道要求客观、准确、生动地反映社会生活,一般不表露说话人(说写者)的情感,因此新闻报道语体的语言庄重,客观性强。但是任何新闻报道都有“导向”性,我们的语料来源是《人民日报》,《人民日报》作为中国共产党中央机关报,是党的喉舌,以坚持正确的舆论导向作为办报思想。所以我们考察的新闻报道常常含有一定的说话人的思想态度,语言具有一定的主观性。

此外,新闻要贴近生活,贴近现实,贴近群众,要生动地报道客观事件。“报道语体与科学语体、事务语体一样,都是实用语体,都要客观叙述,重客观现实,不重主观感情,但比起科学语体的理智,比起事务性语体的公务性,报道语体在涉及事件情节时会有一些生动的笔触。”(王德春、陈瑞瑞,2000)因此,除了庄重客观陈述以外,语言上也要用一些主观生动的表现手法,如叠音词、拟声词、叹词、语气词的使用,感叹句、疑问句的使用,一些修辞格的使用,等等。请看例句:

(3)记者近日在固原、泾源等县看到,多年的荒山秃岭,现在郁郁葱葱;“种一葫芦收一瓢”的地块,堆满了麦穗长长的麦垛,农民们喜气洋洋,一改过去到下雪天还没有[打完场]的作法,现在正高高兴兴地打场。  
(《人民日报》1996-08-16)

(4)今天清晨,NHK 早间新闻报道,悉尼外汇市场日元对美元比价已突破 185 比 1,这个消息又使刚从睡梦中醒来的人们[吃了一惊]。  
(《人民日报》1995-04-08)

新闻报道语体所体现的语言的主观性要低于艺术语体,但高于学术、法律语体。由此,我们可以在语言庄重程度的基础上,在这些语体间建立一个主观性程度高低的连续统:

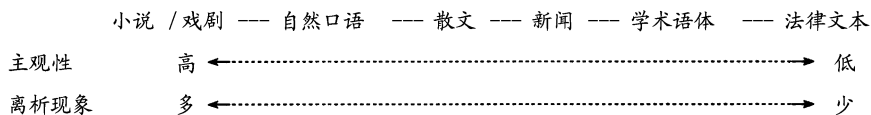


图3 不同语体形式语言主观性程度连续统

拿图3与图2比较可见,我们认为离合词离析形式的出现除了跟语言的庄重程度相关外,还要受语体语言的主观性程度支配。语体语言的主观性强,离合词离析形式出现的数量就大,语体语言的主观性程度低,那么离合词离析形式出现的数量就少。语言的主观性程度是隐藏在离合词离析现象语体分布背后的制约因素。

## 五 语言的主观性程度与庄重程度的互动关系 对离合词离析现象的影响

平时我们认为离合词离析现象多出现于口语语体中,所以我们通常的看法是离合词离析现象的出现跟语体的正式/庄重程度有关系。

通过上文的统计分析,我们发现,语言的庄重程度确实影响着离合词离析现象的隐现。不过,我们认为语体语言的庄重程度只是影响离合词离析现象隐现的一个前提条件,影响离合词离析现象的另一个制约因素是语言的主观性程度。在前提条件基本相同的情况下,语言的主观性程度不同,那么离合词离析现象出现的情况也就不同,如自然口语和小说戏剧等艺术语体的离析现象的差别;同样条件下,语言的主观性程度相同或相近,尽管语体不同,其离合词离析现象出现的情况也相同或大体接近,如小说和戏剧、学术语体和法律文本就是这样。

前面是就语体对比的宏观角度来谈的。再从微观角度观察一下在同一语体中、在语言庄重程度完全相同的条件下离合词离析现象受语言的主观性程度支配的情况。如:

(5)第二天我父亲就死了,我就找我一个干姨儿,干姨儿还是不错的,给[帮了忙]了,干姨儿不是亲的,他给[帮了忙]了,后来就因为这一个找他他不是,那个他不见吗,他恐怕回头我们我连累着他们,这么一气得我呢,我父亲死了,死了后来我一儿说得那什么,你还找你舅舅不找,不找了,从今以后不见他,从今以后跟他断了,再也不找他了,从今以后还真给断了,一直到现在,我今年都五十了我也没找他去,断了,他爱上哪儿上哪儿,他[发他的财],我我[受我的穷],咱们互不,互不干扰,哎,我还就有这个志气。

例(5)中口语会话虽然是叙述自己的经历,但说话人在表达自己的主观态度、情感时多次用了离合词离析形式。我们可以对比例(6):

(6)……睡着了,正好让他妻子看见了,就把珍珠衫给藏起来了,他呢,一生气,就出家走了,走了以后呢到京城以后,他让人家给抢劫了嘛,哎,没钱什么的,就病了,病了嘛,哎他就找那个媒婆,媒婆就那个老太太,卖珠花儿的,找她呢,哎,问她要点儿借点儿钱,这老太太还找他算帐什么的,他一气就死了,死了以后呢他这个妻子呢正好给家来信嘛,妻子又带着东西又找他去了,一看他已经死了呢,夜里呢,她的佣人又把她的东西都偷走了,就留着一个珍珠衫,正好呢,这个管家呢,也认得那个蒋兴奇,就给他们俩介绍嘛,介绍呢,这女的给他那个珍珠衫一看呢,这蒋兴奇呢一看,给她点银子,让她回家了就,也没娶她,以后呢,这蒋兴奇出去经商去,他有那么一个珠匣子嘛,让他佣人给他拿了,他就换钱回家嘛,他佣人呢,拿着匣子一看珠子特多,他就搁嘴里一个,他留棺材板儿用,然后呢,哎,蒋兴奇一数少了一颗嘛,就问他,他一着急给咽下去就死了,死了以后就给他带到那个地保就给他带那个亭上问罪嘛,正好呢,这个问,就这个知县府呢,这个管了这事儿了,正好是,这个女的后头嫁的这男的,这天早他们结婚,那个这个男的呢,这个女的就说他是她的亲兄弟嘛,这男的说那你们俩怎么不是一个姓儿,她说后来她给她哥给她舅了,后,后续的什么,后来呢给她舅舅,那个让他,查清楚,跟好像现在走后门是的,就好像别让他杀了,后来这个知县府呢给查清了以后,也没杀他,就给他放了,放了以后呢,他已经听出好像他们俩有什么关系是的嘛,放了以后呢,他就给他带到他们后头这个屋子里来了嘛,问他,正好这女的和这男的俩认识什么的,后来把这事儿一说清楚呢,知县府让他们俩结果还是他们俩结婚了,哈哈,还是蒋兴奇和那个王春巧结婚了,哈哈,就这么一段儿。

例(6)多次出现“着急”“结婚”“生气”等离合词,竟没有一处离析现象。同是对过去经历的

叙述,为什么这一段如此特别?实际上这一段是说话人站在旁观者的角度客观讲述他人的故事,纯属流水叙述,无目的性。由于说话人没有赋予自己的主观情感,因此叙述中尽管多次出现离合词也没有出现离析现象。例(5)和例(6)的对比,正说明了在语言庄重程度相同的条件下,语言的主观性是决定离合词离析现象隐现的制约因素。

应该强调的是,语体的正式/庄重程度跟语言的主观性程度是有内在一致关系的,一般来说,正式/庄重的语体语言常常比较客观,口语化的语体语言常常以交流看法传递感情为主。这也是图1和图3基本一致的原因。

## 六 小 结

本文通过对实际语料的统计考察了离合词离析现象在不同语体中的分布情况,得出的结论是,离合词离析现象多出现于口语化的小说戏剧等文学作品中。语体的庄重程度是影响离合词离析现象隐现的前提条件,在该前提条件相同或相近的情况下,语体语言的主观性程度是影响离合词离析现象隐现的制约因素。

### [附 注]

- ① 关于“语体”的定义及分类存在许多分歧(参看李宗熙,2005),本文的语体界定以及语体分类主要依据陶红印(1999)。
- ② 核心离合词是指那些离析频率高、使用范围广、代表性强的离合词。这16个核心离合词是我们通过北京大学语料库对《HSK词汇与汉字等级大纲》(北京语言学院出版社,1992)中的207个离合词进行详尽统计考察得出的,详细请参见王海峰(2007、2008),此处不再赘议。
- ③ 关于语体问题,邵敬敏、方梅先生指出,小说等语体中有一定数量的会话成分,戏剧中也会有一些叙述成分。不过我们通过小规模试验统计表明,会话和叙述不是影响离合词离析形式隐现的因素(下文的统计和论述也能说明这一点)。因此本文在统计过程中没有区分小说和戏剧中的会话与叙述成分。
- ④ 小说部分本文仅统计了王朔小说和老舍小说。
- ⑤ 《中华人民共和国道路交通安全法》由中华人民共和国第十届全国人民代表大会常务委员会第五次会议于2003年10月28日通过,中华人民共和国主席令第八号发布,自2004年5月1日起施行。
- ⑥ 例(2)(5)(6)均出自北京大学语料库中的“北京话口语”部分。

### [参 考 文 献]

- [1] 北京语言学院语言教学研究所. 现代汉语频率词典[M]. 北京:北京语言学院出版社,1986.
- [2] 陈建民. 汉语口语[M]. 北京:北京出版社,1984.
- [3] 丁声树等. 现代汉语语法讲话[M]. 北京:商务印书馆,1961.
- [4] 方梅,宋贞花. 语体差异对使用频率的影响——汉语对话语体关系从句的统计分析[J]. *Journal of Chinese Language and Computing*, 2004.
- [5] 方梅. 篇章语法与汉语研究[A]. 语言学前沿与汉语研究[C]. 上海:上海教育出版社,2005.
- [6] 冯胜利. 论汉语书面正式语体的特征与教学[J]. 世界汉语教学,2006,(4).
- [7] 冯禹. 高年级教材中的语体问题[A]. 对外汉语书面语教学与研究的最新发展[C]. 北京:北京语言大学出版社,2005.
- [8] 国家汉办. 汉语水平词汇与汉字等级大纲[M]. 北京:北京语言学院出版社,1992.
- [9] 胡明扬. 语体和语法[J]. 汉语学习,1993,(2).
- [10] 李泉. 基于语体的对外汉语教学语法体系构建[J]. 汉语学习,2003,(3).
- [11] 李善熙. 汉语“主观量”的表达研究[D]. 中国社会科学院研究生院博士论文,2003.



- [12] 李宗熙. 关于语体的定义问题[J]. 复旦学报(哲社版), 2005, (3)
- [13] 刘街生, 代天善, 北 如. 结构的表达功能和风格特征——基于同位结构的统计分析[J]. 汉语学习, 2006, (1).
- [14] 刘 顺, 吴 云. 语体的语法学功能透视[J]. 修辞学习, 2002, (1).
- [15] 卢 伟. 语料库在对外汉语教学中的应用[J]. 厦门大学学报(哲社版), 1999, (4).
- [16] 吕叔湘. 中国文法要略(修订本)[M]. 北京: 商务印书馆, 1956.
- [17] 屈承熹. 汉语篇章语法[M]. 潘文国等译. 北京: 北京语言大学出版社, 2006.
- [18] 任海波, 王 刚. 基于语料库的现代汉语离合词形式分析[J]. 语言科学, 2005, (4).
- [19] 沈家煊. 语言的“主观性”和“主观化”[J]. 外语教学与研究, 2001, (4).
- [20] 沈家煊. 如何处置“处置式”——论把字句的主观性[J]. 中国语文, 2002, (5).
- [21] 陶红印. 试论语体分类的语法学意义[J]. 当代语言学, 1999, (3).
- [22] 陶红印. 汉语口语叙事体关系从句结构的意义和篇章属性[J]. 现代中国语研究, 2002, (4).
- [23] 佟秉正. 从口语到书面语[A]. 第五届国际汉语研讨会论文集[C]. 北京: 北京大学出版社, 1997.
- [24] 王德春, 陈瑞瑞. 语体学[M]. 南宁: 广西教育出版社, 2000.
- [25] 王海峰. 现代汉语离合词离析动因刍议[J]. 语文研究, 2002, (3).
- [26] 王海峰. “A 什么 B”结构式初探[J]. 四川大学学报, 2003, (3).
- [27] 王海峰. 语料库在对外汉语教学中的作用——以离合词教学为例[J]. 汉语教学学刊, 2007, (3).
- [28] 王海峰. 现代汉语离合词离析形式功能研究[D]. 北京语言大学博士论文, 2008.
- [29] 杨庆蕙. 现代汉语离合词用法词典[M]. 北京: 北京师范大学出版社, 1995.
- [30] 张伯江, 方 梅. 汉语功能语法研究[M]. 南昌: 江西教育出版社, 1996.
- [31] 张伯江. 语体差异和语法规律[J]. 修辞学习, 2007, (2).
- [32] 张 黎. 汉语句法的主观结构和主观量度[J]. 汉语学习, 2007, (2).
- [33] 张正生. 书面语定义及教学问题初探[A]. 对外汉语书面语教学与研究的最新发展[C]. 北京: 北京语言大学出版社, 2005.
- [34] 赵金铭. 能扩展的“V+N”格式的讨论[J]. 语法教学与研究, 1984, (2).
- [35] 赵元任. 汉语口语语法[M]. 吕叔湘译. 北京: 商务印书馆, 1979.
- [36] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典(第5版)[M]. 北京: 商务印书馆, 2005.
- [37] 周上之. 汉语离合词——汉语语素、词、短语的特殊性[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2006.
- [38] 朱德熙. 现代汉语语法研究的对象是什么[J]. 中国语文, 1987, (4).
- [39] Li, C. N. & S. A. Thompson *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar*[M]. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1981.
- [40] Li, Charles & Thompson Sandra A. An Explanation of Word Order Change SOV→SVQ[A]. *Foundations of Language* [C], 12, 2: 201~214. 1974.
- [41] Maya Hickmann, 梁兆兵. 汉语叙述话语中的小句结构变异—发展过程的分析[A]. 功能主义与汉语语法 [C]. 北京: 北京语言学院出版社, 1990.
- [42] Stein & Wright. *Subjectivity and Subjectivisation*[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- [43] Sun, Chaofen & Talmy Givon. On the so-called SOV word order in Mandarin Chinese: A quantified text study and its implications[J]. *Language* 61. 2. 1985.
- [44] Sun, Chao-fen(孙朝奋). The discourse function of numeral classifiers in Mandarin Chinese[J]. *Journal of Chinese Linguistics*. 16 Vols. 1988.
- [45] Tao & Thompson. The discourse and grammar interface: Preferred clause structure in Mandarin conversation[J]. *Journal of the Language Teachers Association*, 29, No. 3, 1994.